

SCUOLA DI BIBLISTICA • CORSO: EBRAICO BIBLICO 1
LEZIONE 9

Le vocali lunghe ebraiche

Le vocali *a*, *e*, *i*, *o* ed *u* lunghe

di GIANNI MONTEFAMEGLIO

Questa lezione, se è stata studiata bene la precedente sulle vocali medie, non sarà difficile. Procedete però sempre senza fretta e non andate mai oltre un punto incompreso.

Le vocali lunghe ebraiche sono costituite dalle medie più uno *yòd* o un *vav*.

Yòd	Vav
·	

Diciamo subito che la pronuncia delle vocali lunghe è identica alle rispettive vocali medie.

Non si faccia però l'errore di leggere lo *yòd* e il *vav*.

Come promemoria, riportiamo quelle medie, che abbiamo già imparato:

VOCALI MEDIE			
Nome del diacritico	Forma e posizione	Pronuncia e trascrizione	Note
<i>Qàmetz</i>		a	Come in <i>ballare</i>
<i>Tzerè</i>		e	Come in <i>tenere</i>
<i>Chìreq</i>		i	Come in <i>ritiro</i>
<i>Chòlem</i>		o	Come in <i>colore</i>

Vediamo ora le vocali lunghe:

VOCALI LUNGHE			
Nome del diacritico	Forma e posizione	Pronuncia e trascrizione	Note
<i>Qàmetz yòd</i>		a	Come in <i>ballare</i>
<i>Tzerè yòd</i>		e	Come in <i>tenere</i>
<i>Chìreq yòd</i>		i	Come in <i>ritiro</i>
<i>Vav chòlem</i>		o	Come in <i>colore</i>
<i>Vav shùreq</i>		u	Come un <i>futuro</i>

Proponiamo un raffronto per meglio distinguerle e impararle:

VOCALI	
MEDIE	LUNGHE

Non c'è altro da dire, se non proporre alcuni esempi, ricordando che **lo yòd e il vav non vanno letti**.

כְּתִיב
בֵּית
בִּין
קוֹל
מוֹת

La prima parola si legge *ketàv* e significa “scritto”; in rosso la vocale *qàmetz yòd*. La seconda si legge *bet* e significa “casa” (stato costruito, che impareremo a suo tempo); in rosso la *tzerè yòd*. La terza parola, *bin*, significa “capire”; in rosso la *chìreq yòd*. La quarta parola è *qol* e significa “voce”; in rosso la *vav chòlem*. L'ultima parola, “morire”, si legge *mut*; in rosso la *vav shùreq*.

ESERCIZIO PERSONALE

Cercate nel seguente brano biblico (*Nee 1:1-6*) le vocali lunghe che avete appena imparato e, una volta individuate, leggetele e dite il loro nome tecnico:

- 1 דְּבַרֵי נִחְמָהּ בְּנִחְכְּלֶיהָ וַיְהִי בְּחֻדְשׁ־כְּסֻלּוֹ כִּסְלִיו שְׁנַת עֶשְׂרִים וְאַנִּי הָיִיתִי בְּשׁוֹשׁן הַבֵּירָה:
- 2 וַיְבֹא חֲנָנִי אֶחָד מֵאַחֵי הוּא וְאַנְשֵׁים מִיְהוּדָה וְאַשְׁאֲלָם עַל־הַיְהוּדִים הַפְּלִיטָה אֲשֶׁר־נִשְׁאַרוּ מִנ־הַשְּׂבִי וְעַל־יְרוּשָׁלָּם:
- 3

ויאמרו לי הנשוארים אשר-נשארו מנ-השבי שם במדינה ברעה גדלה ובחרפה וחומת ירושלם מפרצת
ושעריה נצתו באש:

4

ויהי בשמי | את-הדברים האלה ישבתי ואבכה ואתאבלה ימים ואהי צם ומתפלל לפני אלהי השמים:

5

ואמר אנא יהנה אלהי השמים האל הגדול והנורא שמר הברית וחסד לאהביו ולשמרי מצותיו:

6

תהי נא אזנך-קשבת ועיניך פתוחות לשמע אל-תפלת עבדך אשר אנכי מתפלל לפניך היום ויום וליקח על-

בני ישראל עבדך ומתנדה על-חטאות בני-ישראל אשר חטאנו לך ואני ובית-אבי חטאנו: